

Корнаро Луиджи

**Лудовика Корнелия
венецианина опыт о пользе
трезвоя жизни**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Л83

Л83 **Луиджи К.**
Лудовика Корнелия венецианина опыт о пользе трезвья жизни / Корнаро
Луиджи – М.: Книга по Требованию, 2022. – 112 с.

ISBN 978-5-519-90357-8

ISBN 978-5-519-90357-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

**ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ
ВЫСОЧЕСТВО !**



Опытъ діететическою
жизнію столѣтіе пре-
дѣшедшаго Лудовика Корне-
А з лія,

лїя , котораго и Алоизїемъ
Корнаромъ называютъ , есть
толь извѣстенъ въ Европѣ ;
что нѣтъ уже ни одного Го-
сударя , который бы его на
споемъ языкѣ не пидѣлъ .

Я призналъ за долгъ пред-
ложить **ВАШЕМУ ВЫ-**
СОЧЕСТВУ на рускомъ :
коль

когда ни поздно для Россіи
случилось.

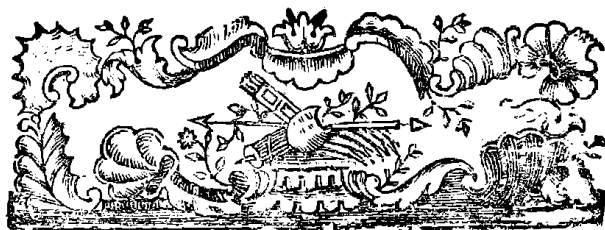
Естьли столько щастливъ
буду, что **ВСЕРОССИЙСКІЙ**
ІМПЕРАТОРСКІЙ НА-
СЛѢДНИКЪ благополитъ
удостоитъ пріятіемъ: дополь-
но для меня одобренія а для
А 4 Россіи

*Россіи пользы , въ приумно-
женіи которыя остаюсь*

*ВАШЕГО
ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЫСОЧЕСТВА*

*всеподданнѣйшій рабъ
Докторъ Петръ Погоретскій.*

лудо-



ЛУДОВИКА КОРНЕЛІЯ
ВЕНЕЦІАНИНА

О П Ы Т Ъ

О

ПОЛЬЗѢ ТРЕЗВЫЯ (а) ЖИЗНИ.



* * *

Извѣстно , что привычка
въ человѣкѣ отъ време-
ни премѣняется въ есте-
ство : такъ что нѣкошо-
рымъ образомъ принуждаетъ его
употреблять то , къ чему онъ прі-
А 5 обыкѣ ,

(а) При вступленіи въ чтеніе сія кни-
ги читатель не долженъ разумѣть ,
яко бы славный ея Сочинитель ,
называя порядочную жизнь жизнью
резвою ,

обыкѣ, доброе ли оно или худое. Подобнымъ образомъ видимъ во многихъ вещахъ, что давнее употребленіе имѣетъ силъ больше, нежели всякое вѣщійство. Сіе не только неоспоримо : но еще часто видимъ, что преподобный опѣ привычки къ нечестивому дѣлается и самъ нечестивымъ. И, какъ, благое обыкновеніе легко превращается въ злое : такъ напрошивъ сего и злое нерѣдко приводится во благое. Ибо, кто изъ
пре-

трезвою, трезвость относилъ единственно къ напѣшкамъ. На многихъ мѣстахъ своего сочиненія разумѣетъ онъ подъ симъ выраженіемъ и всякое сѣбѣшное. Ибо слово Трезвость (*Sobrietas*), въ обширномъ его знаменованіи, какъ на Латинскомъ, такъ и на Рускомъ языкахъ, безъ поврежденія разума рѣчи берется иногда вообще за умѣренность или воздержаніе въ пищѣ, хотя собственно значить умѣренность не только во употребленіи, но и въ похотѣніи напѣшковъ.

преподобнаго по привычкѣ къ раз-
вращенному едѣлся развращен-
нымъ: шотѣ опѣ всегдашняго обра-
щенія съ мужемъ подобнымъ
паки возвращается въ прежнее пре-
подобіе. Все сіе происходитъ опѣ
сильной власши упошребленія и
обыкновенія, кошорая истинно
велика.

Что когда я самъ въ себѣ раз-
мышлялъ, то примѣшилъ, что
силою упошребленія не очень дав-
но, или паче въ моемъ вѣкѣ, пре-
селилися въ нашу Італію при-
злые обычаи. Первыи есѣ ласка-
тельство и придворные обряды.
Впурый, сластолюбіе, или жипѣ
по чувствамъ тѣла и по Лютеран-
скому ученію: кошорой жизни спо-
собъ нѣкошорые недостойно обы-
кновеніемъ извиняютъ. Трепій;
пїанство. Сїи при пороки, или
лучше лютыя человѣческой жи-
зни чудовища, въ наши времена
искоренили въ гражданскомъ жи-
щии

тіи чистосердечіе , вѣ мыслѣхѣ
благочестіе а вѣ шѣлѣ здоровіе.

Я предпріялѣ писать о послѣд-
немѣ, дабы , показавѣ его злоупотре-
бленіе , коль можно оной пре-
крашитѣ. Чшо касается до мнѣнія
Люперанскаго и до ласкапельствѣ,
нѣкій превосходнаго разума мужѣ
вѣ непродолжительномѣ времени
прійметѣ на себя трудѣ и оныя
опровергнушѣ. И такѣ надѣюся ,
чшо прежде нежели умру , при-
сіи злоупотребленія увижу ище-
зающія , и нашу Італію кѣ дре-
внимѣ своимѣ и святымѣ обыча-
ямѣ паки обратившуюся.

Но приступая кѣ тому , о чемѣ
я писать вознамѣрился , вѣ нача-
лѣ говорю , чшо пїянство естѣ
дѣло вредное ; понеже презвую
жизнь упразднило , и весьма мно-
гихѣ себѣ покорило. Но хощя всѣ
знающѣ , чшо пьяная жизнь про-
исходитѣ отѣ порока пресыщенія,
а

а презвая отъ добродѣтели воздержанія; однако винопійство почитается дѣломъ щедрымъ и почпительнымъ, презвостъ же вещью гнусною и презрѣнія достойною. Все сие, какъ уже выше сказано, раждается отъ овладѣвшей привычки (б) которую привнесли

(г) *Иппократъ*, упоминая въ своихъ *Афоризмахъ* о *Припычкѣ*, между прочимъ слѣдующее имѣетъ: *кто привыкъ употреблять пищу худую того такая пища меньше вредитъ, нежели самая лучшая*. Притомъ сему могутъ быть замѣрѣныя ноуѣломудрыя дѣвицы, такожъ брюхатыя женщины, которыя впадаютъ иногда въ странное прожорство и въ непреодолимую почти прихотливостъ такихъ неестественныхъ вещей, коихъ превращеніе въ питательной сокъ или трудное, или вовсе къ тому дѣлу неспособное; коихъ однако такое неразтвореніе весьма мало вредитъ, естли только привычныя оныя вещи съ осторожностію пожираютъ.

Въ

сли сластолюбивыя чувства и
плѣсная похоть, коими смер-
тные полъ сильно прикормлены и
упоены, что, оставивъ благо-
надеждной прародительскаго дол-
годенствія путь, обратились ше-
ствовать по спротивному, кото-
рый ихъ тайно низводитъ и ввер-
гаетъ какъ въ чужестранныя и
смертоносныя недуги, такъ и въ
безвременную старость; понеже
прежде нежели достигнутъ соро-
ка лѣтъ своего возраста, уже пре-
старѣлыми бывають. Воздержная
жизнь, доколѣ оную не остави-
ли, всегда дѣйствовала сему про-
тивное, сирѣчь, сохраняя людей
въ не-

Въ сихъ случаяхъ благоразумный
Врачъ не долженъ ихъ лишать лю-
безныхъ имъ снѣдей: но, да не
впадутъ въ тоску въ изнеможеніе
въ обморокъ и въ безуміе, долженъ
ничто дозволить: пусть жуютъ и
глотаютъ извѣсть, уголье, воскъ,
бумагу, сургучъ, орѣховую шкор-
лупу, шерсть, клопы, и что сего
гаже.